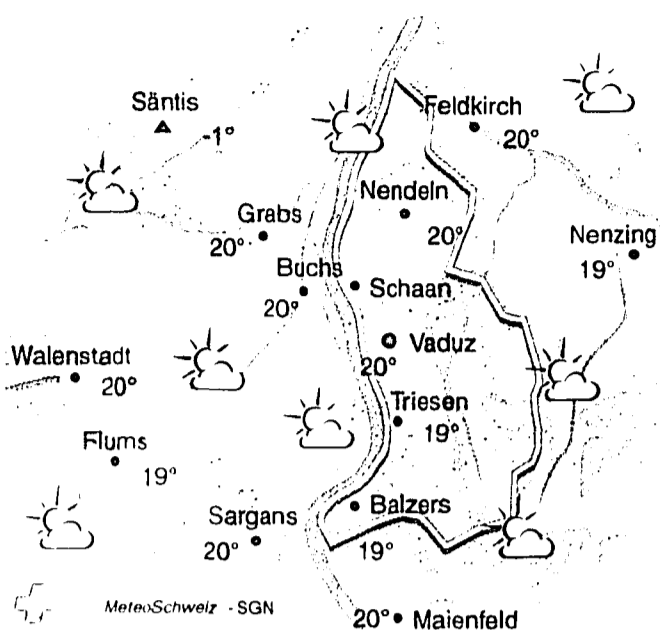


# Meist sonnig und mild

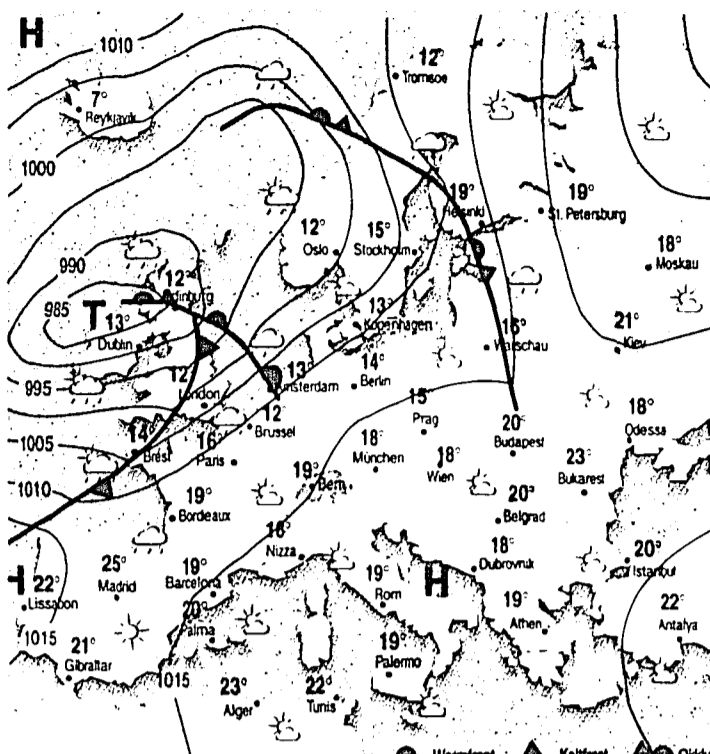


### Prognosen

Meist sonniges Wetter, zeitweise hohe Wolkenfelder. Temperaturen in den Niederungen am Nachmittag um 20, in der Nacht um 10 Grad. In den Bergen am Nachmittag zunehmender Südwestwind.

### Voraussichten

Am Mittwoch mit aufkommendem Föhn recht sonnig und mild. Am Donnerstag stark bewölkt und regnerisch, im Nordosten mit Föhnwind wahrscheinlich noch wenig Regen. Freitag und Samstag: Oft stark bewölkt und häufig Niederschlag. Kühler.



### SONNE

Sonnenaufgang 6.13 Uhr  
Sonnennuntergang 20.35 Uhr

### MOND

Mondaufgang 19.21 Uhr  
Monduntergang 8.26 Uhr

### SCHADSTOFFE

NO<sub>2</sub> (Stickstoffdioxid) 26 (Grenzwert = 80)  
O<sub>3</sub> (Ozon) 88 (Grenzwert = 120)

### TEMPERATUR

0°  
2600 m

### GESTERN 14 UHR

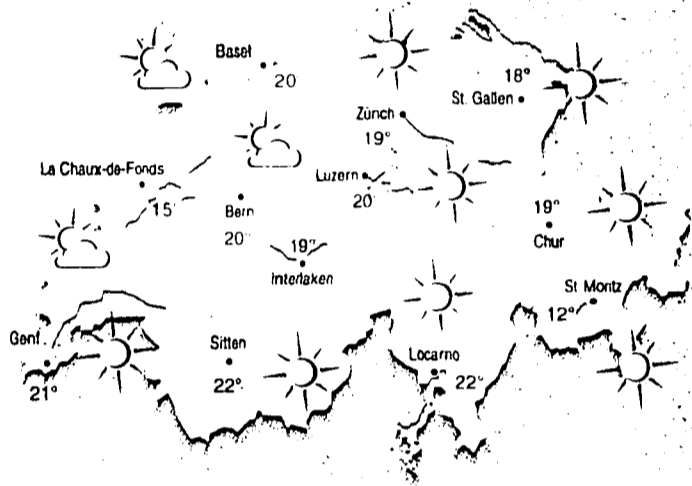
Europa	
Amsterdam	stark bewölkt 11°
Athen	schön 23°
Belgrad	schön 24°
Berlin	Regen 9°
Brüssel	leicht bewölkt 12°
Budapest	schön 20°
Hamburg	leicht bewölkt 13°
Helsinki	schön 12°
Istanbul	schön 19°
Las Palmas	schön 22°
Lissabon	schön 19°
London	stark bewölkt 13°
Madrid	schön 21°
Moskau	stark bewölkt 13°
München	stark bewölkt 14°
Oslo	Regen 6°
Palma	schön 22°
Paris	Regenschauer 13°
Prag	stark bewölkt 15°
Reykjavik	stark bewölkt 1°
Rom	schön 19°

### WETTERAUSSICHTEN

Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag
22° 6°	17° 10°	12° 6°	12° 6°

### GESTERN 13 UHR

Vaduz	schön	16°
Schweiz		
Basel	Regenschauer	9°
Genf	stark bewölkt	15°
Locarno	Nebelregen	12°
Sitten	stark bewölkt	18°
Zürich	stark bewölkt	11°
Österreich		
Wien	leicht bewölkt	20°
Innsbruck	stark bewölkt	18°
Salzburg	bewölkt	17°
Graz	schön	20°
Bregenz	Regen	13°



## VOLKSBLATT-TAGESRÄTSEL

mit reiner Avanti gärtelst	frisch mach n gerichte	erhalten n Rührer Welp	Kupferbun Axz Dröcker betragen	Platt fisch	Süßholz chinesis Gewürz	Kornst	Schmerz Leid
→	→	→	→	→	→	→	→
Bauarbeiten	St. Kun pomist	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→
Bastfaser zum Spinnen	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→
enge Wald schneicht	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→
Stadt im kanton soothorn	Bahn Zug maschine kurzweilt	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→
fr. franz. Kermunze	→	→	→	→	→	→	→
→	→	→	→	→	→	→	→
Hiem Korb	→	→	→	→	→	→	→

# Historisches Kalenderblatt

Am 30. April, im Jahr 2002 der 120. Tag und ein Dienstag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1928 - benennt Schultz die Methode in «Autogenes Training» um.

1932 - In Basel wird das Stück «Menschen ohne Gott» von Hans Mühlestein uraufgeführt.

1937 - In Berlin feiert der Spielfilm «Die ganz grossen Torheiten» Premiere.

1942 - Deutsche U-Boote torpedieren in der Barentssee den britischen Kreuzer «Edinburgh».

1962 - Norwegen beantragt die Aufnahme in die Europäische Wirtschaftsgemeinschaft.

1967 - Moskau feiert die Voll-

endung des 537 Meter hohen Fernsehturms, des höchsten Bauwerks der Welt.

1972 - Die deutsche Fußball-Nationalelf gewinnt in London mit 3:1 erstmals auf britischen Boden gegen England.

1982 - Grossbritannien verhängt eine Totalblockade über die Falklandinseln.

1987 - Papst Johannes Paul II. trifft zu seinem zweiten Deutschlandbesuch in Köln ein.

1997 - Leicht verletzt überlebt der tadschikische Staatspräsident Emomalil Rachmonov ein Attentat. Bei der Explosion einer Granate wurden zwei Menschen getötet und 49 zum Teil schwer verletzt. Zwei mutmassliche Attentäter werden festgenommen.

2001 - Der ehemalige jugoslawische Staatschef Slobodan Milosevic bleibt für vorerst weitere zwei Monate in U-Haft.

**Geburtstage:**

- Christian Weise, dt. Dichter (1642-1708)
- Maria II. Stuart, Königin von England (1662-1694)
- Carl Friedrich Gauss, dt. Physiker (1777-1855)
- Theodore W. Schultz, amerik. Wirtschaftswissenschaftler (1902-1998)

**Todestage:**

- Johann Tserclaes Reichsgraf von Tilly, kaiserl. Feldherr (1559-1632)
- Otto Bräutigam, dt. Diplomat (1895-1992)

# kino heute

**Castels, Sargans**  
Telefon 081 723 16 61

**CH-Premiere Tägl. 20.00 (ausser Mi)**  
Fr/Sa 22.15 Uhr **THE ROCK**  
**THE SCORPION KING**  
Von den Machern von THE MUMMY und THE MUMMY RETURNS!  
Deutsch gesprochen. A. Kat. J 12

**Mi/Sa/So 14.30 Uhr**  
**ICE AGE**  
Computeranimationsfilm, herzerwärmend, spannend und spannend!  
Deutsch gesprochen. A.-Kat. K 6/8

**«Der besondere Film»**  
Mittwoch, 15. 20.00 Uhr Sa/So 4/5. 17.00 Uhr  
**A BEAUTIFUL MIND**  
4 Oscars 2002, u. a. bester Film, beste Regie! Inspiriert von der Lebensgeschichte des Nobelpreisträgers John Forbes Nash jr. spielt Russell Crowe ergreifend und überzeugend den genialen Mathematiker.  
E/d/f A.-Kat. J 14

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998

**KIWI**  
Chel Inell Nordberg  
Telefon 081/771 60 70

**TREFF 1** tägl. 20.00 Sa/So/Mi 14.30 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**THE SCORPION KING**  
Deutsch A. Kat. J 14 CH-Premiere!

**TREFF 2** Sa/So/Mi 14.30 Sa/So 17.00  
**ICE AGE**  
Deutsch, A.-Kat. K 8 6. Woche

**TREFF 2** tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30  
**SHOWTIME**  
Deutsch A. Kat. J 14 3. Woche

**TREFF 3** tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30 Sa/So 17.00  
**NICHT NOCH EIN TENNIS-FILM**  
Deutsch A. Kat. J 14 4. Woche

**TREFF 3** Sa/So/Mi 14.30  
**E.T. - DER AUSSERIRDISCHE**  
Deutsch A. Kat. K 8 4. Woche

**TREFF 4** Sa/So/Mi 14.30 Fr/Sa 22.30  
**KNALLHARTE JUNOS**  
Deutsch, A.-Kat. J 14 CH-Premiere!

**TREFF 4** tägl. 20.00 (ausser Mi 20.00)  
**KATE & LEOPOLD**  
E / DF A. Kat. J 12 Premierel

**TREFF 4** Der besondere Film  
Sa 27.4. + So 28.4. um 17.00  
**HIRSHWIND IN AFRIKA**  
Deutsch A. Kat. J 14

Kino-Tel. 0900 900 998

**Kino VADUZ** +423 232 12 18

Mo/Di je 20.15 Uhr  
**«AMÉLIE DE MONTMARTRE»** - Fid -  
... ein funkelnäses poetisches Kinomärchen - grosser Kino-Erfolg!

Mi bis So tägl. 20.15 Uhr  
**«A BEAUTIFUL MIND»** - E/d/f -  
Der Film des Jahres - 4 Oscars 2002 - mit RUSSELL CROWE - JENNIFER CONNELLY - ab 14 J

**Schlosskino Balzers**

► Täglich 20.30; 1. Mai 15.00 h  
Nach THE MUMMY das neue Actionabenteuer  
**THE SCORPION KING** deutsch / J14

► Täglich 18.00 h  
Das romantische Drama: Kevin Costner in **DRAGONFLY**  
**IM ZEICHEN DER LIBELLE** deutsch / J14

► Sa+So+Mi 13.30h  
**DER MISTKERL**  
KINO FÜR KIDS AB 8J. Deutsch  
00423 3841266

**IMPRESSUM**

Herausgeber:  
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.

Geschäftsleitung Verlag:  
Dani Sigel,  
Martin Frommelt.

Chefredaktor:  
Martin Frommelt

Stv. Chefredaktor:  
Manfred Öhri (Redaktion)

Produktions- und EDV-Leiter:  
Markus Marxer

Redaktion:  
Politik: Martin Frommelt,  
Doris Meier, Manfred Öhri.

Land und Leute: Janine Köpfl,  
Rebecca Marogg, Manuela Schädler.

Wirtschaft: Wolfgang Zechner

Kultur: Gerolf Hauser  
(freier Mitarbeiter).

Sport: Robert Brüstle, Stefan Lehner,  
Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.

Technischer Redaktionsdienst:  
Walter Nigg.

Fotojournalist: Paul Trummer.

Beilagen: Mario Heeb.

E-Mail-Redaktion:  
redaktion@volksblatt.li

Redaktionssekretariat: Martina Biedermann  
(Tel. +423 237 51 61).

Desktop Publishing: Fritz Gauer,  
Markus Marxer, Sonja Schatzmann,  
Klaus Tement, Judith Walser.

Verkaufsführung:  
Manfred Bildstein

Marketing: Michèle Ehlers.

Kundenberatung Inserate: Gaby Schädler.

Kundenberatung Österreich:  
Ernst Nagiller

Inseratenannahme/Empfang:  
Diana Benz, Judith Hoop, Natalie Schädler; Tel. +423 237 51 51. Fax: +423 237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.

E-Mail-Inserateverkauf:  
inserate@volksblatt.li

Abonnementdienst: Daniela Florio.  
Tel. +423 237 51 41.

E-Mail-Abverwaltung:  
abo@volksblatt.li

Adresse von Redaktion und Verlag:  
FL-9494 Schaan, Feldkircher Strasse 5. Telefon: +423 / 237 51 51.

Redaktionssekretariat:  
Telefon +423 237 51 61.

Telefax Redaktion/Verlag:  
Tel. +423 237 51 55.

Telefon Sportredaktion:  
+423 237 51 71.

Internet:  
http://www.volksblatt.li  
ISDN: +423 237 51 08

Abonnement:  
Inland und Schweiz jährlich CHF. 189.-; halbjährlich CHF. 99.-; vierteljährlich CHF. 56.-.  
Für das weitere Ausland:  
Inlandtarife plus Auslandsporto.  
Bestellungen bei allen Postämtern oder beim Verlag in Schaan.

Anzeigen-Annahmeschluss: Jeweils am Vortag um 11.00 Uhr, für die Montagausgabe am Freitag um 11.00 Uhr.

Ausser Stelleninserate: Für die Samstagausgabe, Mittwoch um 8.00 Uhr und Stelleninserate für Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr

Anzeigenannahme: Für das Inland: Verwaltung Schaan. Für die Schweiz und das übrige Ausland: Publicitas AG, Sarganserstrasse 9, 8887 Mels, Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 / 723 70 18.

Anzeigenpreise: Einspaltige Millimeterzeile (25 mm) 74 Rappen, Mindesttarif für Kleininserate CHF. 30.- netto; Stelleninserate: 77 Rappen. Grossauflage (Do): 99 Rappen; Textreklamen, Innenseiten (54 mm) 235 Rappen. Reklame Titelseite 399 Rappen, Grossauflage 499 Rappen.

Beilagen: Nach Anfrage. Verbund Südostschweiz

Verlag «Liechtensteiner Volksblatt», FL-9494 Schaan (Telefon +423 237 51 51).

**REKLAME**

**Filmclub Frohsinn**  
Dienstag - 20 Uhr  
**The war photographer**  
Ein Film über James Nachtwey, den müdigsten und berühmtesten Kriegsreportagen unserer Zeit.  
Do - 20 Uhr - **Domeitcas**  
Brasilianische Lebensfreude - witzig, geschickt und mehrfach ausgezeichnet.  
Ab Freitag  
**The Royal Tenenbaums**  
Film des Monats